



Prot

Torino, 6 giugno 2018

Fondi Strutturali Europei - Programma Operativo Nazionale -

Per la scuola, competenze a ambienti per l'apprendimento 2014-2020-

Avviso prot.AOODGEFID/3781 del 5/4/2017 "Potenziamento dei percorsi di Alternanza scuola Lavoro"

Asse I - Istruzione - Fondo sociale Europeo FSE - Obiettivo specifico 10.2-Miglioramento delle competenze chiave degli allievi- Azione 10.2.5.B "Percorsi di alternanza scuola-lavoro all'estero"

Autorizzazione Prot. AOODGEFID/185 del 10/01/2018-Cofinanziato con il Fondo Sociale Europeo

CODICE PROGETTO 10.2.5.B-FSEPON-PI-2017-10-Working in Europe - CUP J72H18000060006

CIG 7476076D12

OGGETTO: Contratto per la fornitura del servizio di organizzazione del viaggio-soggiorno di studio e attività di stage presso una struttura ospitante nell'ambito dell'Alternanza Scuola-Lavoro a DUBLINO (Irlanda) per un gruppo di 15 studenti della scuola e 2 docenti accompagnatori per complessivi 21 giorni nel periodo 22 luglio-11 agosto 2018 di cui alla Determina DS N.43 del 7/5/2018 -prot.2742 del 7/5/2018; alla Determina di Aggiudicazione del DS prot. 3369 del 31/5/2018

T R A

Giovanni LA ROSA nato a Torino il 15/10/1954 CF LRSGNN54R15L219T

Dirigente Scolastico e Rappresentante Legale del Liceo Artistico Statale Aldo Passoni con sede in Torino Via della Rocca 7 CF 80091510018

E

Ermes PAGANELLI nato a Pianoro (BO) il 14/7/1953 C.F. PGNRMS53L14G570J Titolare dell'impresa ALICE NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE di Ermes Paganelli con sede in Paese (TV) Via della Resistenza,34/B partita IVA 02070020264 - d'ora in avanti chiamata A.d.V.

si stipula il seguente contratto

Art.1 Durata del soggiorno

L'A.d.V. fornirà tutti i servizi relativi al soggiorno previsto nel periodo 22 LUGLIO-11 AGOSTO 2018 per complessivi 21 giorni

Art.2 Descrizione della fornitura del servizio-

STAGE ALTERNANZA SCUOLA LAVORO

90 ore di "Work and Learn Experience di cui:

A) Corso di 45 ore di lingua inglese distribuite su 3 settimane (3 ore al giorno dal lunedì al venerdì).

Il corso deve obbligatoriamente partire dal Livello minimo B1 plus-B2

B) Attività di stage presso la struttura ospitante di 45 ore distribuite su 3 settimane (3 ore al giorno dal lunedì al venerdì)

1 incontro con imprenditori legati al settore design e moda e career advisor (data e orario da concordare in loco con il tutor) compreso nel prezzo)

I percorsi di stage linguistico e lavorativo si svolgeranno presso la ATC LANGUAGE SCHOOLS con sede a Dublino , 34-35 William Street

- Tutor aziendale: l'ADV si impegna ad individuare il Tutor aziendale ed a trasmettere al Liceo Passoni la relativa nomina e il CV.;

MODALITA' DEL SOGGIORNO

-Alloggiamento di studenti e docenti presso famiglie selezionate in camere 2/3 letti abitanti in Dublino, con trattamento di pensione completa (colazione,packed lunch,cena) per 15 studenti e 2 docenti in camera singola con trattamento di pensione completa (colazione,packed lunch,cena)

TRASFERIMENTI

-Volo aereo low cost A/R in classe economica con tasse aeroportuali, commissioni d'agenzia,1 bagaglio a mano di 10 kg + 1 bagaglio in stiva di 15 kg. Supplemento late arrival incluso.

Orari dei voli:

22/7/2018 da Malpensa h.22.30 a Dublino con arrivo h.23.59 AER LINGUS

11/8/2018 da Dublino h.18.20 a Malpensa con arrivo h.21.50 AER LINGUS

(La tariffa proposta comprende le 2 gratuit  dei docenti)

I trasferimenti a terra includono il trasporto del gruppo dalla sede scolastica di Piazza Vittorio angolo via della Rocca direzione aeroporto di Malpensa per l'andata e il ritorno in pullman GT.

I trasferimenti a Dublino includono i trasferimenti A/R dall'aeroporto di Dublino all'alloggio con pullman privato. Supplemento late arrival incluso.

-Abbonamento ai mezzi pubblici locali validi per tutto il periodo del soggiorno;

ATTIVITA' CULTURALI

1 visita guidata al Trinity College e 1 visita guidata alla National Gallery of Ireland

A livello individuale -senza la presenza dello staff della scuola- sono comprese le seguenti visite:

Natural History Museum, Chester Beatly Library, National Museum of Archeology, Collins Barracks,

Organic Market in People's Park, Coastal Tour by Dart

ASSICURAZIONI

Milano Assicurazione Responsabilit  Civile contro terzi per i docenti con massimale di _____

Assicurazione Allianz medico-bagaglio

L'AdV si impegna a trasmettere copia delle polizze

ALTRI SERVIZI

Assistenza al tutor interno per il reperimento del materiale necessario per caricare ed operare sulla piattaforma PON.

Wifi, computer,stampante a disposizione del tutor

Welcome pack consegnato all'arrivo con mappe e materiale informativo

Orientation walking tour di Dublino con lo staff della scuola

Reperibilit  telefonica h24 7 giorni su 7 con un responsabile dell'AdV

Spese di gestione della pratica

I.V.A. compresa

Art.3 ADEMPIMENTI DELL'ADV

a) predisporre un piano progettuale dettagliato, a corredo della Convenzione stipulata tra il Liceo Passoni e l'ATC-Language School nonch  a specificazione del progetto formative, dal quale si evidenzino tempi, luoghi e modalit  logistiche di attuazione dello stage, in coerenza con gli obiettivi specifici del progetto, delle Disposizioni ed Istruzioni di attuazione PON FSE e del Piano dell'Offerta Formativa di questa Istituzione scolastica;

b) assistere e monitorare tramite il tutor aziendale lo sviluppo delle attivit  di Stage garantendone il corretto svolgimento e risolvendo tutti i potenziali problemi derivanti da esso;

c)assistere e monitorare in loco il corretto andamento del soggiorno risolvendo tutti I potenziali problemi;

d) svolgere l'incarico secondo il calendario approntato;

- e) relazionare e rendicontare circa le proprie attività;
- f) l'attività di stage deve assicurare la presenza di 1 tutor aziendale
- g) alla fine del percorso a ogni corsista dovrà essere rilasciato da parte della struttura ospitante un attestato coerente con le Linee Guida Europee che documenti le ore effettuate nel percorso di Alternanza scuola lavoro e le competenze acquisite durante lo stage. Lo stesso dicasi per la Scuola di Lingue che dovrà rilasciare un attestato che documenti le ore effettuate e le competenze linguistiche acquisite;

.Durata del servizio

La durata del servizio è compreso tra il giorno successivo alla stipula del contratto e la data di rientro del gruppo.

Art.4 ADEMPIMENTI DELL'AZIENDA OSPITANTE

L'AdV garantisce che la struttura ospitante si impegna a:

- a) garantire ai beneficiari del percorso, per il tramite del tutor della struttura ospitante, l'assistenza e la formazione necessarie al buon esito dell'attività di alternanza, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite nel contesto di lavoro;
- b) rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
- c) consentire al tutor del soggetto promotore di contattare i beneficiari del percorso e il tutor della struttura ospitante per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
- d) informare il soggetto promotore di qualsiasi incidente accada al beneficiario/ai beneficiari;
- e) individuare il tutor aziendale in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro;
- f) avere capacità strutturali, ovvero spazi adeguati per consentire l'esercizio delle attività previste in alternanza scuola lavoro e, in caso di studenti con disabilità, il superamento o l'abbattimento delle eventuali barriere architettoniche;
- g) **capacità tecnologiche**, ossia la disponibilità di attrezzature idonee per l'esercizio delle attività previste nella convenzione, tali da garantire, per ogni studente, un'esperienza adeguata e diretta del processo di lavoro in condizioni di sicurezza;
- h) **capacità organizzative**, consistenti in adeguate competenze professionali per la realizzazione delle attività.

Art.5- CORRISPETTIVO DEI SERVIZI:

Costo del tutor aziendale	€. 2.200,00 IVA compresa
Soggiorno onnicomprensivo per 15 studenti	€.22.050,00 IVA compresa
Soggiorno onnicomprensivo per 2 docenti	€. 2.304,00 IVA compresa
Spese di viaggio complessive	€. 7.287,00 IVA compresa
TOTALE	€.33.841,00 IVA compresa

**Relativamente al “Costo del tutor aziendale” si precisa che la struttura ospitante dovrà trasmettere all’ADV la fattura debitamente intestata all’ADV medesima relativa al servizio prestato dal tutor aziendale-
L’ADV a sua volta dovrà trasmetterne copia a questo Liceo**

Art.6- FATTURAZIONE E SCANSIONE DEI PAGAMENTI

Il corrispettivo dei servizi prestati è dovuto e fatturato al Punto Ordinante tramite fatture elettroniche. Le fatture **dovranno riportare la distinzione delle singole voci indicate all'art.5.**

I pagamenti saranno effettuati con la seguente tempistica:

- Saldo spese dei voli all'atto dell'acquisto dei medesimi (previo invio della fattura elettronica);
- Acconto del 25% entro il 30/6/2018;
- Saldo totale entro il 31/8/2018

Tutte le fatture dovranno riportare l'IVA ove dovuta **oppure** i riferimenti di Legge per l'eventuale esenzione, il numero del **CUP J72H18000060006**, il numero del **CIG 7476076D12** .

L'IBAN indicato in fattura dovrà corrispondere a quanto dichiarato relativamente al conto dedicato dichiarato dall'ADV in fase di gara

Le fatture elettroniche emesse saranno intestate a:

Denominazione Ente: LICEO ARTISTICO STATALE ALDO PASSONI

Codice Univoco Ufficio UFFXM5

Codice fiscale Ente 80091510018

Indirizzo Via Della Rocca,7-10123 TORINO

Si precisa che eventuali fatture ricevute in formato non elettronico saranno rifiutate perché emesse in violazione di legge.

Art.7- PENALI

In caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'Istituto Scolastico in relazione alla gravità dell'inadempimento, potrà irrogare una penale fino a un massimo del 10% dell'importo contrattuale (IVA esclusa). E' fatto salvo il risarcimento di ogni maggior danno subito dall'Istituto Scolastico.

Art.8-CLAUSOLA RISOLUTIVA

In caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'Istituto Scolastico potrà intimare all'affidatario, a mezzo Raccomandata A/R o posta elettronica certificata, di adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali entro il termine di 10 giorni. L'ipotesi del protrarsi del ritardato o parziale adempimento del contratto, costituisce condizione risolutiva espressa, ai sensi dell'art.1456 cc, senza che l'inadempiente abbia nulla a pretendere, e fatta salva l'esecuzione in danno

E' fatto salvo, altresì, il risarcimento di ogni maggior danno subito dall'Istituto Scolastico

Art.9 -DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE

Per le controversie che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio tra l'affidatario dei servizi e l'Istituto Scolastico è esclusivamente competente il Foro di Torino.

Informativa ai sensi del d.lgs 196/03

L'Istituzione Scolastica informa che i dati forniti dall'ADV per le finalità connesse alla stipula del contratto, saranno trattati dall'ente appaltante in conformità alle disposizioni del D.Lgs. 196/03 e saranno comunicati a terzi solo per motivi inerenti la stipula e la gestione del contratto.

L' AdV affidataria del servizio ha la facoltà di esercitare i diritti previsti dall'Art. 7 del D.Lgs. 196/03.

Letto e sottoscritto

Per l'AdV "Alice nel paese delle meraviglie"
Ermes Paganelli

Il Dirigente Scolastico
(Giovanni La Rosa)

L'AdV produrrà inoltre la seguente documentazione

h) **DOCUMENTAZIONE MEZZO DI TRASPORTO A TERRA- (In territorio nazionale)**

- a.** fotocopia della carta di circolazione dell'automezzo da cui poter desumere il proprietario, l'effettuazione della revisione annuale, la categoria del veicolo (da noleggio con conducente, oppure di linea)
- b.** fotocopia della licenza comunale da cui risulti il numero di targa per i veicoli da noleggio;
- c.** fotocopia della patente "D" e del certificato di abilitazione professionale "KD" del o dei conducenti;
- d.** attestante che il personale impiegato è dipendente della ditta e che ha rispettato le norme in vigore per quanto concerne i periodi di guida e i periodi di riposo nella settimana precedente il giorno di partenza;
- e.** attestazione e fotocopie dei certificati di assicurazione, da cui risulti che il mezzo è coperto da una polizza assicurativa (indicare il massimale);
- f.** dichiarazione che il mezzo è regolarmente fornito di cronotachigrafo che è lo strumento, previsto dalla legislazione vigente, atto a controllare se il personale addetto abbia osservato le norme in materia di orario di guida;
- g.** fotocopia dell'attestazione dell'avvenuto controllo dell'efficienza del cronotachigrafo da parte di un'officina autorizzata;
- h.** dichiarazione che il mezzo presenta una perfetta efficienza dal punto di vista della ricettività, in proporzione al numero dei partecipanti e dal punto di vista meccanico: l'efficienza del veicolo deve essere comprovata dal visto di revisione tecnica annuale presso gli uffici M.C.T.C.

i) **DOCUMENTAZIONE ANALOGA PER IL MEZZO DI TRASPORTO A TERRA NEL PAESE OSPITANTE**

Il Dirigente Scolastico
(Giovanni La Rosa)